

gütertransporte organisiert. Ein wichtiger Meilenstein war 1993 die offizielle Städtepartnerschaft zwischen Verden und Zielona Góra in Polen, die von der DPG unterstützt und gefördert wurde. Besonders hervorzuheben ist auch die „Ukraine- und Polenhilfe“, die durch Heinz Möller organisiert wird. Neben den Hilfsaktionen fördert die DPG kulturelle und politische Veranstaltungen, die den Deutschen das polnische Land, seine Geschichte und Kultur näherbringen. Dazu gehören verschiedenartige Vorträge, Filmbeiträge und ein aktiver Austausch zwischen Schulen und anderen Institutionen in Verden und Zielona Góra. Auch in den kommenden Jahrzehnten verpflichtet sich die DPG, den Dialog und die Zusammenarbeit zwischen den Ländern weiter zu fördern, und möchte damit einen Beitrag zur Schaffung eines vereinten, friedlichen Europas leisten.



40 lat Towarzystwa Niemiecko-Polskiego w Verden • Towarzystwo Niemiecko-Polskie w Verden (DPG) obchodzi wiosną br. 40-lecie istnienia i może pochwalić się licznymi dokonaniami. DPG Verden zostało założone w 1985 r., a jego celem była pomoc ludziom w Polsce poprzez transport pomocy humanitarnej oraz promowanie polsko-niemieckiej przyjaźni i zrozumienia. Od tego czasu zorganizowano ponad 500 transportów z pomocą. Ważnym kamieniem milowym było zawarcie w 1993 r. oficjalnego partnerstwa miast Verden i Zielona Góra, które było wspierane i promowane przez DPG. Na szczególną uwagę zasługuje również „Pomoc Ukrainie i Polsce”, zorganizowana przez Heinza Möllera. Oprócz kampanii pomocowych, DPG promuje również wydarzenia kulturalne i polityczne, które zapoznają Niemców z Polską, jej historią i kulturą. Obejmują one różne wykłady, filmy i aktywną wymianę między szkołami i innymi instytucjami w Verden i Zielonej Górze. DPG jest zaangażowane w dalsze promowanie dialogu i współpracy między krajami w nadchodzących dziesięcioleciach i chciałoby przyczynić się do stworzenia zjednoczonej, pokojowej Europy.

Ehrevorsitzender des Arbeitskreises Olkusz-Schwalbach Günter Pabst wurde 80. • Am 30. Dezember 2024 feierte Günter Pabst seinen 80. Geburtstag. Seit 1986 hat er sich in verschiedenen sozialen und politischen Bereichen in Schwalbach und darüber hinaus engagiert. Besonders hervorzuheben ist sein Einsatz für die deutsch-polnische Aussöhnung und seine langjährige Tätigkeit als Vorsitzender des Arbeitskreises Städtepartnerschaft Olkusz-Schwalbach. Pabst ist zudem Mitbegründer des „Erich-Rohan-Preises“ und war maßgeblich an Projekten zur Förderung des jüdisch-christlichen Dialogs beteiligt. Für seine Verdienste erhielt er 2021 die Ehrenbürgerschaft der Partnerstadt Olkusz. Herzlichen Glückwunsch!



Günter Pabst, honorowy przewodniczący grupy roboczej Olkusz-Schwalbach, skończył 80 lat • 30 grudnia 2024 r. Günter Pabst obchodził 80. urodziny. Od 1986 r. Pabst aktywnie działa na różnych płaszczyznach społecznych i politycznych w Schwalbach i nie tylko. Na szczególną uwagę zasługuje jego zaangażowanie na rzecz pojednania polsko-niemieckiego oraz wieloletnia funkcja przewodniczącego grupy roboczej ds. partnerstwa miast Olkusz-Schwalbach. Pabst jest również współzałożycielem Nagrody im. Ericha Rohana i odegrał kluczową rolę w projektach promujących dialog żydowsko-chrześcijański. W 2021 r. za swoje zasługi otrzymał honorowe obywatelstwo miasta partnerskiego Olkusz. Wszystkiego najlepszego!

Abschied von Angela Murche-Kikut • Die Dokumentarin und Archivarin Angela Murche-Kikut ist am 16. November 2024 verstorben. Sie leistete einen bedeutenden Beitrag zur Bewahrung der polnischen Oppositionsgeschichte. Von 1984 bis 2002 war sie am Archiv der Forschungsstelle Osteuropa an der Universität Bremen tätig und baute dort eine der umfangreichsten Sammlungen von Schriften der polnischen Opposition und der Solidarność-Bewegung auf. Dank ihres Engagements, ihrer Sprachkenntnisse und ihres Netzwerks in Polen sowie im westlichen Exil konnte sie zahlreiche verbotene Publikationen, Flugblätter und Untergrundzeitungen sichern und dokumentieren. Die Forschungsstelle Osteuropa wurde 1999 für diese Sammlung mit dem Danziger Erich-Brost-Preis ausgezeichnet: eine Ehrung, die auch das Lebenswerk von Angela Murche-Kikut würdigte. Über ihre berufliche Tätigkeit hinaus war sie als langjähriges Mitglied der Deutsch-Polnischen Gesellschaft Bremen eine wichtige Persönlichkeit in der deutsch-polnischen Verständigung. Murche-Kikut wurde am 8. April 1942 in Sztum (Stuhm) geboren.



Pożegnanie Angeli Murche-Kikut • W dn. 16 listopada 2024 r. zmarła dokumentalistka i archiwistka Angela Murche-Kikut. Murche-Kikut wniosła znaczący wkład w zachowanie historii polskiej opozycji. W latach 1984–2002 pracowała w archiwum Instytutu Badań Europy Wschodniej na Uniwersytecie w Bremie, gdzie stworzyła jeden z najobszerniejszych zbiorów pism polskiej opozycji i ruchu Solidarności. Dzięki swojemu zaangażowaniu, znajomości języków i sieci kontaktów w Polsce i wśród zachodniej emigracji, była w stanie zabezpieczyć i udokumentować liczne zakazane publikacje, ulotki i podziemne gazety. W 1999 r. Instytut Badań Europy Wschodniej za swoje zbiory otrzymał Gdańską Nagrodę im. Ericha Brosta – wyróżnienie, które było również wyrazem uznania dla życiowego dorobku Angeli Murche-Kikut. Oprócz działalności zawodowej, Murche-Kikut była wieloletnią członkinią Towarzystwa Niemiecko-Polskiego w Bremie, ważną postacią polsko-niemieckiego dialogu. Angela Murche-Kikut urodziła się 8 kwietnia 1942 r. w mieście Sztum (Stuhm).